الأمم المتحدة

E/2013/NGO/132

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Distr.: General
23 April 2013
Arabic
Original: English

الدورة الموضوعية لعام ٢٠١٣

جنيف، ١-٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٣

المسائل الاجتماعية ومسائل حقوق الإنسان: التنمية الاجتماعية

بيان مقدم من الاتحاد الدولي للتربية المنزلية، وهو منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي، الذي يجري تعميمه وفقا للفقرتين ٣٠ و ٣١ من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٩٩٦/٣١.

100613 100613 13-30806X (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

البيان

أثر الابتكار والتكنولوجيا في التربية المترلية من أجل تحقيق التنمية المستدامة وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية: دور الثقافة

الاتحاد الدولي للتدبير المترلي يقر بما يلي:

(أ) أن للأفراد والأسر وخاصة النساء، أدوارا هامة في تحقيق أنماط حياة مستدامة وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية لأنهم يتعاملون مع قرارات وعمليات مصيرية بالنسبة إليهم؛

(ب) أن إجراء بحوث في الاقتصاد المترلي يؤدي إلى الابتكار في جميع الميادين، كالتكنولوجيا، والعمليات غير التكنولوجية والسياقات الاجتماعية والاقتصادية، ويبني وعيا بالعوامل الرئيسية التي تحقق التنمية المستدامة في الحياة اليومية؛

(ج) أن القيم الثقافية للأسر للمجتمعات المحلية وتقاليدها تؤثر على السلوك في الحياة اليومية، وهو ما يجب أن يؤخذ في الاعتبار في جميع مراحل التعليم، وعلى وجه الخصوص، في ما يتعلق بالتطبيق الناجح للتكنولوجيات المبتكرة والمستدامة والعمليات غير التكنولوجية.

وهذه الجوانب هي المواضيع الرئيسية للاقتصاد المترلي وخاصة التعليم في مجال الاقتصاد المترلي.

وتشكل الفكرة القائلة بأن للقيم والتقاليد الثقافية للأفراد والأسر والمجتمعات المحلية تأثيرا على السلوك في الحياة اليومية جانبا أساسيا من جوانب تحقيق التنمية المستدامة وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ويؤدي التدبير المترلي/العلوم المترلية إلى تطوير تكنولوجيات الأسر المعيشية وإلى ابتكارات في الأجهزة المترلية. وفي ما يتعلق بتطبيق المعارف والتكنولوجيا في الأسر المعيشية لتحقيق التنمية المستدامة، فلا بد من أن تؤخذ القيم الثقافية وأنماط السلوك التي شكلتها الثقافة في الاعتبار. وهناك مثالان مستمدان من ممارسة التدبير المترلي يبيّنان ما للثقافة من أهمية كبيرة في هذا الصدد، وهما ما يلي:

(أ) الانتقال من حلول الطهي التقليدية إلى حلول الطهي النظيفة. فمواقد الطهي الأولية تستخدام الحطب والفحم. ينتج المدمرة التي تفتقر إلى الكفاءة والدخان. لا تساءل التكنولوجيا التقليدية غير أن المستعملين تكنولوجيات الطهي الأنظف، باستخدام الغاز

والنفط والكهرباء والطاقة المتجددة، يمكن تنفيذها إلا من خلال التوعية وإقناع القادة الثقافية؛

(ب) المساهمة في الأمن الغذائي، والصحة وتوليد الدخل. وفي ضوء الخلفية الثقافية للأفراد والأسر في البلدان النامية، فإنهم بحاجة إلى التثقيف في مجال الزراعة المترلية المستدامة، والزراعة في الحقول، وفي تكنولوجيات تجهيز الأغذية للتوصل إلى تحقيق إنتاج مستدام.

والمرأة، من حيث كونها قائدة الأسرة المعيشية، عامل رئيسي في تحقيق أنماط الحياة المستدامة وفي نجاح تطبيق الابتكارات والتكنولوجيا. وبناء على ذلك، يجب أن تكون محور جميع التدابير الرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة. وفي معظم المجموعات الثقافية، تتولى المرأة المسؤولية عن إدارة موارد الأسرة المعيشية، وهذا يعني وجوب أن يتاح للفتيات والنساء الوصول إلى التعليم الأساسي الجيد وإلى المبتكرات، ولا ينبغي أن يقتصر ذلك على تكنولوجيات الأسر المعيشية والمعارف والمهارات المتصلة بالتدبير المترلي، بل ينبغي أن يشمل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ليتسنى لهن الوصول إلى المعلومات والمبتكرات وليصبحن قادرات على المشاركة في التطورات الجارية على الصعد الإقليمية والوطنية والعالمية. وبسبب ما يضطلعن به من دور حيوي، ينبغي أن يكنّ في صلب جميع التدابير الرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة والأهداف الإنمائية للألفية.